

**РЕЦЕНЗІЯ-ВІДГУК**  
**на освітньо-професійну програму «ЧЕСЬКА**  
**МОВА І ЛІТЕРАТУРА» для другого**  
**(магістерського) рівня вищої освіти галузі**  
**знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності**  
**035 «Філологія» спеціалізації 035.038**  
**«Слов'янські мови та літератури (переклад**  
**включно), перша - чеська»**

Рецензована освітньо-професійна підготовки здобувачів вищої освіти ступеня «магістр» регламентує мету, очікувані результати навчання, зміст, умови й технологію реалізації освітнього процесу, оцінку якості підготовки магістра за спеціальністю 035 Філологія програма спеціалізації 035.038 «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська» містить: передмову, загальну характеристику, обсяг кредитів ЄКТС, перелік компонент ОП, структурно-логічну схему ОП, перелік компетентностей випускника, нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах програмних результатів навчання (ПР), форми атестації здобувачів вищої освіти, вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти, матрицю відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми, матрицю забезпечення програмних результатів навчання відповідним компонентам освітньої програми.

Нормативний зміст підготовки здобувачів, програмні результати навчання, підсумкова атестація здобувачів відповідають вимогам Стандарту вищої освіти України для другого (магістерського) рівня здобуття вищої освіти галузі знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія», затвердженим Наказом МОН № 871 від 20.06.2019, а перелік вибіркового компонентів враховує спеціалізацію та регіональний контекст щодо реалізації освітньої програми. Обов'язкові компоненти пов'язані з вибірконими, що в сукупності спрямовано на формування загальних та фахових компетентностей здобувачів. Програма спрямована на академічну підготовку випускників до професійної діяльності з викладання та перекладу.

Програма логічно побудована, структурно продумана, співвідношення обов'язкових та вибіркового компонентів програми відповідає нормативним вимогам. В цілому, освітньо-професійна програма орієнтована на поглиблене вивчення фундаментальних та професійно орієнтованих теоретичних та практичних дисциплін, що сприяє підвищенню конкурентоспроможності фахівця в галузі філології та перекладу на сучасному ринку праці.

Позитивним убачається значний обсяг практичної підготовки в оновленій ОП-2022 р., що сприяє фаховій підготовці та покращує рівень майбутнього філолога,

викладача, перекладача. Традиційні для філології освітні компоненти, в ОП-2022 доповнені дисциплінами «Теорія та історія світового мовознавства», «Теорією літератури» (чеською мовою – що є надзвичайно позитивним), «Методикою викладання чеської мови та літератури у вищій школі», що посилює науково-педагогічну складову освітньої програми.

Серед переліку вибіркових компонентів наявні такі дисципліни як «Історія чеської культури: перекладознавчий аспект», «Динамічні тенденції у чеській мові», «Проблеми художнього перекладу», «Переклад чеської суспільно-політичної термінології», «Лексикографічний практикум», що відповідає запитам сучасних стейкхолдерів – освітніх закладів краю, держустанов, перекладацьких агентств. На наш погляд, унікальною є дисципліна «Переклад чеської медичної термінології», метою якої є формування спеціальних (фахових) компетентності філолога-перекладача у медичній галузі, що сприятиме поширенню співпраці та обміну досвідом у сфері медицини та охорони здоров'я, а також розвитку медичної галузі та технологій в Україні.

Рецензована освітня програма засвідчує наявність високого рівня забезпеченості навчально-методичною документацією, чітко прописаних умов щодо працевлаштування та подальшого навчання випускників магістрів-філологів. З урахуванням вищесказаного вважаю, що рецензовану освітньо-професійну програму «Чеська мова та література» можна рекомендувати для підготовки здобувачів вищої освіти за другим (магістерським) рівнем за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.038 «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська».

*Проректор з науково-методичної роботи  
Карпатського університету  
імені Августина Волошина*



*проф. Олена Шимко*